

ROMÂNIA – ROMANIA

## DELTA DUNĂRII



*DANUBE DELTA*

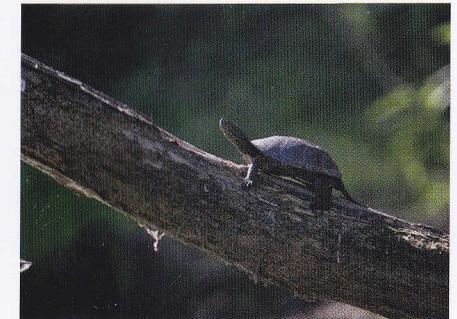


## Delta Dunării

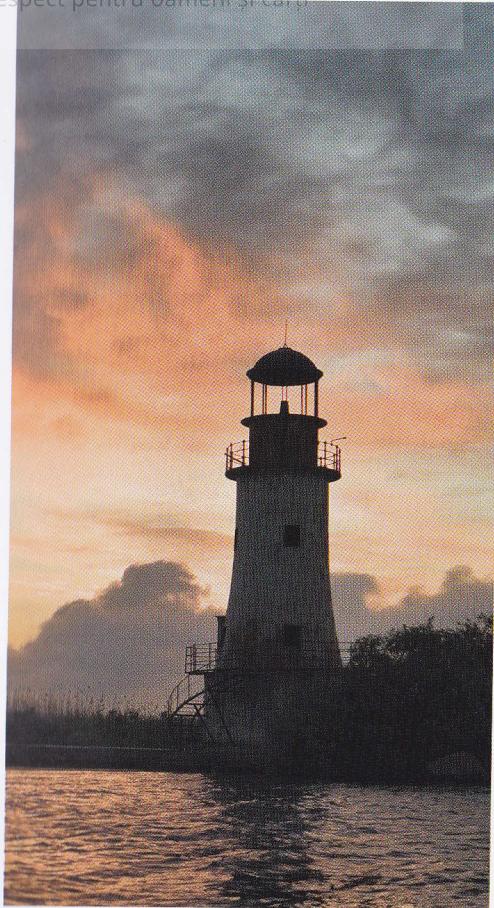
Înainte de vărsarea ei în Marea Neagră, Dunărea se desparte în trei mari brațe (Chilia, Sulina și Sfântu Gheorghe), între care s-a format o sălbatică deltă. Aceasta este cel mai tânăr pământ al țării: nu are o vechime mai mare de 10.000 ani. „Paradis” al plantelor și viețuitoarelor de tot felul, Delta Dunării a fost inclusă de UNESCO în circuitul rezervațiilor mondiale ale biosferei.

În această exotica deltă – considerată una dintre cele mai întinse zone umede (2.681 km<sup>2</sup>) și cea mai vastă zonă de stufărișuri compacte din lume – au fost identificate peste 1.200 de specii de plante și copaci, 300 de specii de păsări și 100 de specii de pești. Delta Dunării poate fi socotită o veritabilă „arcă a lui Noe”. Totul este atât de plin de viață aici: aerul vibrează de zborul înaripatelor care țâșnesc de pretutindeni (pelicanii, lebede, cormorani, călifari, egrete, lopătari, lișite, vulturi codalbi), sub ape se străvăd unduirile peștilor (morun, niseturu, păstrugă, cegă, biban, știucă, crap, caracudă, caras), iar prin stufărișuri mișună tot soiul de viețuitoare. În Deltă trăiesc și broaște țestoase, șerpi, vipere, bizami, nutrii, vulpi, vidre, porci mistreți și enoți.

Aproximativ 50% din suprafața Deltei Dunării se află temporar sub apă (mai ales primăvara), 45% este permanent acoperită cu apă și doar 5% (grindurile) reprezintă adevaratul „uscat”, neinundat niciodată. O vegetație luxuriantă și sălbatică, de început de lume, acoperă aceste întinderi de ape și pământ. Delta înseamnă de fapt un labirint de brațe, canale, mlaștini, lacuri, grinduri de nisip și nesfârșite culoare de stuf.



< Egreta mare / The great white egret (*Egretta alba*)



Farul vechi din Sulina (1870) / The old Sulina lighthouse (1870)

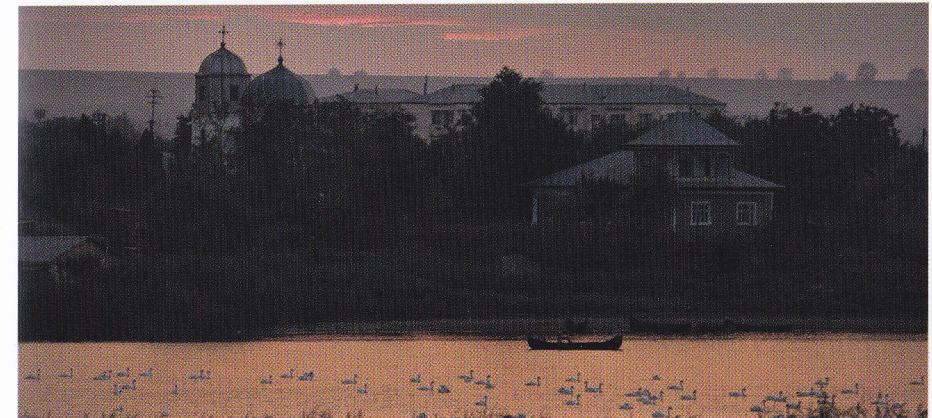
Ne pierdem în zăvoaie de sălcii albe ori în păduri amestecate, formate din plopi negri, plopi tremurători, stejari, frasini pufoși, ulmi, meri și peri pădureți; suntem pe domeniul plantelor agățătoare, precum lianele și viața sălbatică, care se întrepătrund peste tot. Suprafețe immense de stuf, papură, rogoz și pipirig formează un decor de neuitat; apele sunt acoperite până departe în zări de mirifice covoare de nuferi albi și galbeni, întrerupte din loc în loc de insule plutitoare de plaur.

Zona este împânzită însă și de ruine foarte vechi ale cetăților coloniștilor greci și așezărilor romano-bizantine (Histria, Arganum, Enisala, Heracleea).

Tradiționalele sate de pescari din Delta Dunării par rămășițe dintr-o lume ancestrală. Oamenii de prin partea locului sunt pescari, trăiesc de pe urma peștelui. Preparatele tradiționale din pește sunt la mare cinstă în deltă.



Delta Dunării a fost declarată în 1990 zonă umedă de importanță internațională (potrivit Convenției Ramsar) și Rezervație a Biosferei.



Danube Delta was declared wetland of international importance in 1990 (in accordance with the Ramsar Treaty) and a Biosphere Reservation.



Before emptying into the Black Sea, the Danube splits into three large arms (Chilia, Sulina, Sfântu Gheorghe), between which a wild delta has formed. This is the youngest land in the country, at no more than 10,000 years old. A paradise for all kinds of plants and creatures, the Danube Delta has been named a world Biosphere Reservation by UNESCO.

In this exotic delta – regarded as one of the largest wetlands (2,681 square kilometres), and the most extensive area of compact reed beds in the world – more than 1,200 species of plants and trees, 300 species of birds, and 100 species of fish have been identified. The Danube Delta may thus be considered a true Noah's Ark. Everything here is bursting with life: the air vibrates to the wing beats of pelicans, sheldrakes, egrets, spoonbills, bald coots, and white-tailed eagles; beneath the waters glint the scales of beluga, sturgeon, sterlet, perch, pike, and carp; among the reeds rustle all kinds of creeping things. The Delta is also a habitat for tortoises, snakes, vipers, musk rat, coypou, foxes, otters, wild boars, and raccoon dogs.

Almost 50% of the surface area of the Danube Delta is temporarily below water (especially in spring), 45% is permanently covered in water, and just 5% (the sand banks) is genuine dry land. A luxuriant, wild, primordial vegetation covers these expanses of water and land. The Delta is, in fact, a labyrinth of channels, swamps, lakes, sandbanks and endless corridors of reeds. We lose ourselves amid

